

отвущую плату. Это заставит более ответственно относиться к учебе и не пропускать занятия без уважительных причин.

Актуальным остается вопрос выпуска специальной учебно-методической литературы для иностранных слушателей подготовительного отделения, которая полностью отсутствует. Поэтому в ближайшее время необходимо разработать и издать такую литературу.

Будучи зачисленными на I-II курс ГГЭУ, иностранные студенты не избавляются от проблем подготовительного периода. Понимание лекционного материала курса высшей математики по-прежнему с трудом дается, а зачастую и вовсе отсутствует. Причиной этому служит опять-таки недостаточно полное владение языком, математической терминологией.

В связи с этим для иностранных студентов необходимо ввести специальные консультации за соответствующую плату, на которых преподаватель мог бы в индивидуальном порядке помочь им разобраться с положениями высшей математики и решением задач.

Т.Ф.СОЛОНОВИЧ, доцент

/Белорусский государственный экономический университет/  
МЕСТО ПИСЬМА В КУРСЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ  
СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

При изучении иностранного языка ставится комплексная задача научиться общаться с другими людьми на этом языке, т.е. уметь понимать их, говорить с ними, читать и понимать то, что они написали и самим писать для них. Таким образом, умение излагать свои мысли на иностранном языке является необходимым умением, без которого невозможно полноценное общение. Кроме того, письмо является эффективным вспомогательным обучающим средством, содействующим закреплению грамматических структур и словарных единиц языка, при этом участие в письменной деятельности сразу нескольких групп анализаторов способствует лучшему запоминанию изучаемого материала. Попытки учащегося выразить свои мысли на письме, непременно связанные с поисками наиболее адекватных средств выражения, ведут к более глубокому познанию внутреннего устройства системы изучаемого языка, ее ресурсов и в конечном итоге к совершенствованию мыслительных способностей самого учащегося. Учитывая вышесказанное, а также тот факт, что навыки письма даже на родном языке не формируются самопроизвольно подобно навыкам гово-

следует признать необходимым уделять формированию навыков письменной речи на иностранном языке не менее значительное внимание, чем выработке навыков в трех других видах речевой деятельности, — говорении, аудировании и чтении. Очевидно, однако, что и для письма на этапе обучения иностранным языкам в языковых вузах присутствует в основном в качестве вспомогательного средства обучения на уровне написания отдельных слов и предложений, что можно считать допустимым лишь на начальной стадии обучения.

Каковы же практические умения письма на иностранном языке должны владеть специалисты экономического профиля? В стандартах, устанавливающих минимум умений, необходимых для выпускника экономического вуза по иностранному языку, указано умение вести деловую переписку на иностранном языке. Однако в реальной практике может возникнуть необходимость в более широком круге письменной деятельности, например заполнении различных бланков, написании заявления с просьбой на работу, автобиографии, составления отчета о выполненной работе. Как известно, частью многих экзаменов, проверяющих уровень владения языком, является написание небольшого сочинения по заданной проблеме. Другим частным случаем может явиться необходимость для ряда студентов аспирантов использовать иностранный язык в учебных целях, где понадобится умение вести конспект лекций, писать рефераты на иностранном языке.

На наш взгляд, на среднем и продвинутом уровне, каким в идеале и должен быть вузовский курс изучения иностранного языка, обучение письму должно стать неотъемлемой частью этого курса и включать элементы подготовки ко всем вышеперечисленным видам письменной деятельности. При этом преподаватель должен придерживаться ряда основных методических принципов.

Необходимо целенаправленно знакомить студентов с формальными особенностями различных жанров письма, например структурой делового письма или обычно рекомендуемой структурой сочинения, а также с различиями в языковых особенностях стилей речи, например устной и письменной, официальных, деловых и личных писем и т.д.

Следуя принципу коммуникативной ориентации письменной деятельности, следует делать задания по письму адресными, включающими элементы ролевых игр. Например, студенты в аудитории выполняют роли представителей различных компаний, между которыми ведется переписка по заданной проблеме /см. подобное построение курса деловой переписки на английском языке в книге Э.Литлджона/.

В обучении письму должен сохраняться общедидактический принцип "от простого к сложному", т.е. начинать следует с заданий по управляемому написанию сочинений, когда студенты получают значительную часть исходной информации и ставится задача переорганизовать или перефразировать ее, постепенно переходя к свободному творческому письму.

Собственно письму могут предшествовать подготовительные задания в виде других видов речевой деятельности, например устная "мозговая атака", т.е. свободное выдвижение идей при коллективном обсуждении проблемы, по которой предстоит писать сочинение, либо прочтение, прослушивание или просмотр материала, который послужит стимулом для письменного высказывания мнения по проблеме.

Проверка преподавателем написанного студентами должна не только указывать на грамматические, орфографические и прочие ошибки, а носить характер рецензии, обращая больше внимания на степень достижения коммуникативной задачи, подчеркивающей успехи учащегося и нацеливающей его на самостоятельную работу по совершенствованию написанного, поиски и исправление собственных ошибок, редактирование готового текста.

В.Т.МОКЕЙЧИК, ст.преподаватель  
Львовский государственный экономический университет/  
ЧТОБЫ СТУДЕНТЫ РАБОТАЛИ АКТИВНЕ

На занятиях по самым разным дисциплинам все шире используются методы проблемного обучения. С их помощью удается активизировать мыслительную деятельность студентов и повышать результативность учебного процесса. Приходится согласиться с тем, что в курсах иностранных языков проблемное обучение применяется гораздо реже, чем при изучении других дисциплин. Видимо, дело прежде всего в самом характере дисциплины "Иностранные языки". Ее содержание сводится в основном к правилам пользования языком как средством коммуникации.

Необходимость повышения эффективности учебного процесса побуждает преподавателей использовать методы проблемного обучения. Мы широко применяем проблемные задания, направленные на самостоятельное установление студентами определенных закономерностей, выведение правил, обобщение явлений, прослеживание особенностей